

# Roßmäßler – Vivarium – Rundbrief



„Roßmäßler-Vivarium 1906“  
Verein für Aquarien- und Terrarienfrende  
Halle (Saale) e.V.

Mitglied im Verband Deutscher Vereine für  
Aquarien- und Terrarienkunde e.V. (VDA)  
VDA- Bezirk 22  
Ostniedersachsen/ Sachsen-Anhalt

im Internet:  
[www.aquarienverein-rossmaessler-halle.de](http://www.aquarienverein-rossmaessler-halle.de)

Vereinsleitung:  
Vorsitzender: Prof. Dr. Mike Schutkowski  
Stellv. Vorsitzender: Gert Boden  
Schatzmeister: Günter Kose

Redaktion im Auftrag der Vereinsleitung:  
Michael Gruß

---

**33. Jahrgang**

**Mai 2024**

**Nr. 05**

---

## Inhalt:

- |  |   |
|--|---|
| - Liebe Leserinnen und Leser   | 1 |
| - Unsere Veranstaltungen im Mai  |   |
| Am 07.05.2024: Dr. Rainer Hoyer (Leipzig): „Malaysia Peninsular – Fauna und Flora“ | 2 |
| Am 21.05.2024: Peter Grüttner: Aquaristik digital: Werkstattbericht und Diskussion | 3 |
| - Besuch der Aquarienausstellung des Vereins „Wasserrose“ in Dresden               | 4 |
| - Die ersten fremdländischen Aquarienfische, Teil 1                                | 5 |

## Liebe Leserinnen und Leser,

der Mai-Rundbrief liegt vor und gibt den Blick frei – auf das, was kommt: wieder zwei sehr interessante Vereinsabende. Und das, was war: eine Aquarienausstellung in Dresden und in einem mit viel Recherchetätigkeit verbundenen Artikel sehr interessante Informationen zur Importgeschichte unserer Aquarienfische (ein kleiner Ausblick dazu: dieser Artikel wird in zwei weiteren Teilen in unseren nächsten Rundbriefen fortgesetzt).

Und deshalb jetzt ohne viele weitere Worte:

Viel Spaß beim Lesen!

## Unsere Veranstaltungen im Mai

### Am 07.05.2024: Dr. Rainer Hoyer (Leipzig): „Malaysia Peninsular – Fauna und Flora“

Text und Abbildungen: Dr. Rainer Hoyer

Die Malaysische Halbinsel ist eines der Traumziele für naturinteressierte Reisende. Aber nicht nur das zieht mich immer wieder in dieses südostasiatische Land. Malaysia hat auch eine faszinierende fremdartige Kultur. Zudem ist es inzwischen eine moderne Industrienation.

Die Hauptstadt Kuala Lumpur ist eine pulsierende Großstadt. Jedem bekannt sind sicher die Petronas Twin Towers, die lange Zeit die höchsten Bauwerke der Welt waren. Aber diese Stadt beherbergt auch die größte Freifluganlage der Welt für Vögel aus aller Herren Länder – so den Nimmersatt (*Mycteria ibis*). Reist man im Land umher, wird man auch andere interessante Vögel zu Gesicht bekommen, wie den Braunliest (*Halcyon smyrnensis*).

Selbstverständlich werden Fische nicht zu kurz kommen – so Hechtlinge wie z.B. *Aplocheilichthys panchax*, der in Südostasien in verschiedenen Farbformen vorkommt.

Ich hoffe, wir sehen uns am 07.05.2024.



Die Twin Towers in Kuala Lumpur



Nimmersatt (*Mycteria ibis*)



Braunliest (*Halcyon smyrnensis*)



*Aplocheilichthys panchax*

# Am 21.05.2024: Peter Grüttner: Aquaristik digital: Werkstattbericht und Diskussion

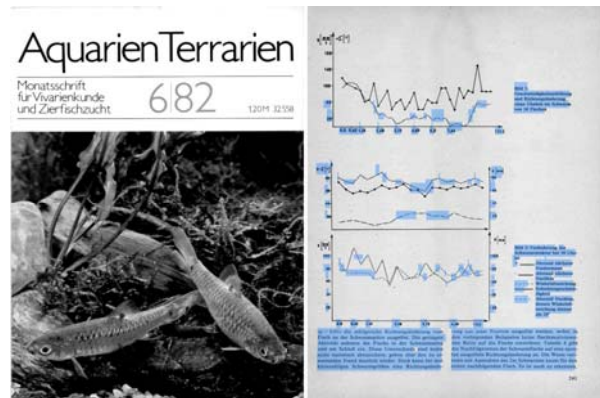
Text und Abbildungen: Peter Grüttner

Dass die Aquaristik ihren Weg ins Internet gefunden hat, ist wohl kaum noch zu bestreiten. Allein auf der Plattform youtube.com finden sich unter dem Stichwort „Aquaristik“ zahllose fundierte (und noch mehr weniger fundierte) Beiträge, über die sich schon abendfüllend streiten ließe.

Der Impulsvortrag lenkt den Blick weg von (Werbe-) Videos mit informierender Absicht hin zur Frage: Wie lässt sich das akkumulierte Wissen aus Zeitschriften und Büchern, die es nur auf Papier gibt, mit Hilfe verschiedener Werkzeuge zur privaten digitalen Nutzung aufbereiten? Was braucht man, was ist mit aktueller Technik erreichbar, welche Kompromisse muss man eingehen und was gilt es zu beachten?



Gewünschtes Ergebnis: Digitaler Jahrgang AT 1967 zur privaten Nutzung, Ausschnitt der Ordneransicht mit PDF-Dateien



Guter Kompromiss: Verzicht auf Farbe, durchsuchbarer (blau markierter) Volltext und relativ kleine Dateigrößen

```

$ pdffgrep -R Melanotaenia /mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_01_OCR.pdf: - vaterisloris 80
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_02_OCR.pdf: senfärbung, begeisterte mich dessen Anblick so- Acanth
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_03_OCR.pdf: Zur Farbintensität von Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_04_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_05_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_06_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_07_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_08_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_09_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_10_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_11_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_12_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_13_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_14_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_15_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_16_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_17_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_18_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_19_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_20_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_21_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_22_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_23_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_24_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_25_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_26_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_27_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_28_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_29_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_30_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_31_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_32_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_33_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_34_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_35_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_36_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_37_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_38_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_39_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_40_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_41_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_42_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_43_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_44_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_45_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_46_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_47_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_48_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_49_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_50_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_51_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_52_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_53_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_54_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_55_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_56_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_57_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_58_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_59_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_60_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_61_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_62_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_63_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_64_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_65_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_66_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_67_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_68_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_69_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_70_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_71_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_72_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_73_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_74_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_75_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_76_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_77_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_78_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_79_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_80_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_81_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_82_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_83_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_84_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_85_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_86_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_87_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_88_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_89_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_90_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_91_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_92_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_93_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_94_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_95_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_96_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_97_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_98_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_99_OCR.pdf: Melanotaenia boese-
/mnt/ds210/data/Zeitschriften/AT/1967/AT_1967_100_OCR.pdf: Melanotaenia boese-

```

Simpler, aber mächtiger Gehilfe: Suche per pdfgrep unter Linux nach dem Stichwort „Melanotaenia“ (rot) jahrgangsübergreifend in allen bisher vorhandenen AT-Digitalisaten



Workstation am Übergang des analog-digitalen Zeitalters mit Hebelschneidemaschine und Duplex-Durchlaufscanner

## Besuch der Aquarienausstellung des Vereins „Wasserrose“ in Dresden

Text und Abbildungen: Alf Peters

Am 19.04.2024 pünktlich um 16.30 Uhr wurde die diesjährige Aquarienausstellung des Vereins „Wasserrose Dresden e.V.“ im AWO Seniorenzentrum „Prof. Rainer Fletscher“ eröffnet.

Der Vereinsvorsitzende Thomas Krause sprach ein paar Worte und wünschte der Veranstaltung gutes Gelingen. Die Aquarien waren in den Gängen des Foyers verteilt und man konnte in aller Ruhe die Fische bei ihren Aktivitäten beobachten. Wo Aquarianer zusammentreffen, gibt es natürlich auch immer was zu fachsimpeln. Einige der Teilnehmer waren mir von einem Vereinsabend schon bekannt und so kamen wir schnell ins Gespräch.

Die ausgestellten Aquarien waren mit allen möglichen Fischen besetzt. Von Großcichliden über Lebendgebärende und Salmmler bis zu Zwergbuntbarschen und Grundeln konnte man eine große Vielfalt in den Becken bestaunen. Am Ende der Ausstellung findet noch eine Börse statt, bei der die Aussteller ihre Nachzuchten zum Verkauf anbieten.

Diese Ausstellung wird wahrscheinlich die letzte in Dresden sein, weil der Verein die Becken im AWO Zentrum nicht mehr einlagern kann. Trotzdem fand ich die Veranstaltung gelungen und vielleicht gibt es ja noch Hoffnung.



Der Vereinsvorsitzende Thomas Krause (3. v. r.)  
und einige seiner Mitglieder



*Herichthys carpintis*



*Sturisoma festivum*

# Die ersten fremdländischen Aquarienfische, Teil 1

Text und Scans: Dr. Dieter Hohl

Über die Geburtsstunde der Aquaristik lässt sich trefflich streiten. Ich sehe zumindest in der Fischhaltung und -beobachtung der alten Ägypter, Römer oder auch bei Montezuma ebenso wenig Aquaristik im heutigen Sinne wie in der seit dem 10. Jahrhundert begonnenen Goldfischzucht in China.

Selbst spätere Beobachtungen aquatiler Lebewesen in Glasbehältern dienten eher wissenschaftlichen Zwecken Einzelner als einer breiten, naturverbundenen Betätigung von interessierten Liebhabern. Selbst ROßMÄßLER, der häufig auf Grund seines 1857 erschienenen Buches „Das Süßwasser-Aquarium“ als „Vater“ der Aquarienkunde bezeichnet wird, konnte damals kaum ahnen, wie sich die Aquaristik einmal entwickeln würde. So hat auch der Inhalt seines Buches nur wenig mit dem gemein, was wir heute unter Aquaristik verstehen und lieben. Ich persönlich sehe für die Geburtsphase der Aquaristik im heutigen Sinne vielmehr in drei Ereignisse für bedeutsam an:

1. Die Einfuhr lebender fremdländischer Fische und deren Beobachtung und Nachzucht.
2. Der Erfahrungsaustausch der Liebhaber untereinander und deren Organisation in Vereinen.
3. Die Publikation dieser Erfahrungen und Beobachtungen in entsprechenden Liebhaberzeitschriften.

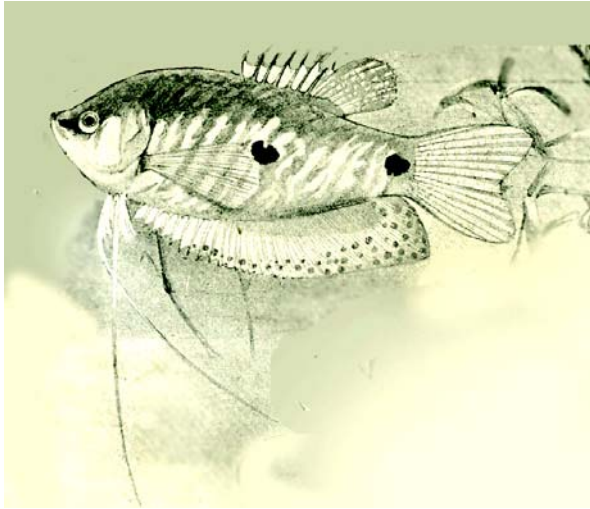
Diese Entwicklung konzentrierte sich im Wesentlichen auf die 2. Hälfte des 19. Jahrhunderts und ging hauptsächlich von Frankreich, England, Deutschland, Russland (hier insbesondere Moskau) und den USA aus. Darüber ist schon häufiger berichtet worden.

Dabei scheint mir aber die Ersteinfuhr fremdländischer Süßwasserfische im 19. Jahrhundert etwas zu kurz gekommen zu sein. Zwar gibt es diverse aquaristische Fachbücher, die für die Ersteinfuhr dieser Fische Daten nennen, diese sind aber unvollständig und mitunter auch widersprüchlich. Vor allem blieben dabei Importe, die nur im „Nebensatz“ eines Artikels erwähnt wurden, meist unberücksichtigt. Andere Importe sind auf Grund ungültiger wissenschaftlicher Benennung, ungenügender Abbildungen usw. gar nicht erst aufgeführt worden. Letztlich unterscheiden sich, je nach Autor, die Daten zwischen der Ersteinfuhr nach Europa bzw. nach Deutschland und mitunter, wenn auch seltener, gibt es über den Erstimport einer Art gar keine Mitteilung. Deshalb interessierte mich schon einmal eine Aufstellung darüber, welche fremdländischen Fische bis zum Jahre 1900 wann und durch wen importiert wurden. Gleichzeitig wollte ich versuchen, diese Arten mit einer möglichst frühen Zeichnung (Fotos wurden ja bis 1900 nur höchst selten veröffentlicht) zu veranschaulichen.

Letztlich war mir natürlich dabei auch bekannt, dass die meisten der damaligen Importe auf Grund der vorhandenen technischen Möglichkeiten, sowohl beim Transport als auch der späteren Haltung, aus möglichst gemäßigten Klimazonen erfolgten, insbesondere aus Nordamerika, dem La-Plata-Gebiet oder den gemäßigten Gebieten Asiens. Viele dieser Arten sind nach dem Importboom des 20. Jahrhunderts heute aquaristisch bedeutungslos geworden und deshalb nur noch wenig bekannt. Dennoch glaube ich, mit den Werken von DÜRIGEN (1897), REUTER (1911), STANSCH (1914), RACHOW (1928), HOLLY, MEINKEN & RACHOW (1934-1967), ARNOLD & AHL (1936), ARNOLD (um 1950), STERBA (1959) und dem sechsbändigen MERGUS-Atlas (1982-2002) sowie den damals existierenden Aquarien- und Terrarienzeitschriften, den „Blätter für Aquarien- und Terrarien-Freunde“ und „Natur und Haus“ diese mir selbst gestellte Aufgabe lösen zu können. Besonders hervorheben möchte ich dabei das Werk von DÜRIGEN (1897), das auf Grund seiner ausführlichen Recherche mir besonders wertvoll war. Um nomenklatorische Fragen zu klären, habe ich natürlich den im Internet einsehbaren CAS-Katalog genutzt.

Hätte ich geahnt, welcher Zeitaufwand und welche Schwierigkeiten damit verbunden waren, hätte ich auf diese Aufgabe wohl verzichtet. Nun ist sie weitestgehend gelöst, auch wenn noch immer einzelne Fragen offen bleiben und ich möchte die Ergebnisse - zeitlich nach Importjahr geordnet - vorstellen. Als Importjahr habe ich, soweit möglich, das Jahr des Erstimportes nach Europa und zusätzlich das Jahr der Einfuhr nach Deutschland angegeben. Vor allem wird dabei in einzelnen Fällen auch so manche seit über 100 Jahren verbreitete Allgemeinkenntnis zu revidieren sein. Zu den Abbildungen möchte ich anmerken, dass diese häufig aus Tafeln mit mehreren Darstellungen entnommen wurden oder aus Büchern mit billigem Druck und inzwischen vergilbten Seiten, so dass die einzelnen Darstellungen im Rand- und Hintergrundbereich teilweise bearbeitet werden mussten. Der abgebildete Fisch selbst entspricht natürlich der Originalabbildung, wobei ich in einigen wenigen Fällen keine entsprechende zeichnerische Darstellung gefunden habe. Gleichzeitig soll damit auch wieder einmal an die Fischmaler und -zeichner erinnert werden. Auf die Darstellung der Importe von Goldfisch-Zuchtformen wurde bei dieser Recherche bewusst verzichtet, weil sich diese auf die Ersteinfuhr von zoologischen Arten beschränken sollte.

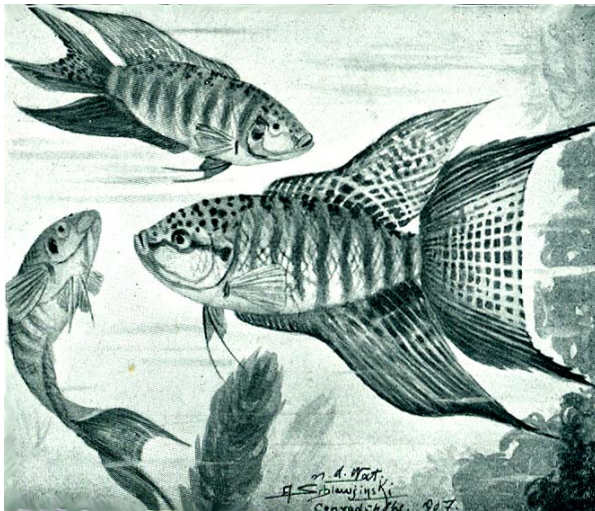
**1862: *Trichopodus trichopterus* (PALLAS, 1770), Osphronemidae**



Als Getupfter Gurami, *Osphomenus trichopterus*, führte Kapitän GIDEON im Juli 1862 und im Mai 1867 jeweils vier Exemplare aus Ceylon für das Aquarium des Londoner Zoologischen Gartens ein. Es liegen keine Informationen über eine Vermehrung dieser Tiere vor.

Ein deutscher Erstimport erfolgte im September 1896 durch die Hamburger Firma J. F. G. UMLAUFF. Außer dieser Art trafen auch einige Exemplare der „Varietät“ *cantoris* ein, von der 1897 PAUL MATTE, Berlin, nochmals gegen 300 Stück aus Kalkutta einführte. Diese „Spielarten“ bzw. „Unterarten“ werden heute als Synonyme zu *T. trichopterus* aufgefasst. Die nebenstehende Zeichnung von K. NEUNZIG ist aus dem Werk von DÜRIGEN (1897) entnommen.

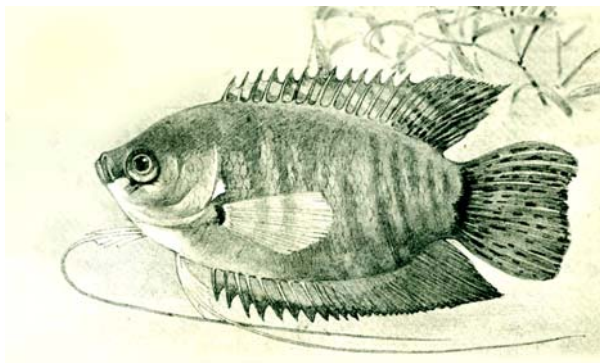
**1869: *Macropodus opercularis* (Linnaeus, 1758), Osphronemidae**



Die Einfuhr erfolgte unter der Bezeichnung *Polyacanthus viridi-auratus* aus China. Der Kapitän des französischen Kriegsschiffes „Imperatrice“, MR. GERAULT, nahm von dem französischen Konsul SIMON im Hafen von Ning-po etwa 100 Stück entgegen, von denen am 8. Juli 1869 nur 22 Stück lebend in Paris ankamen. Schon am Folgetag erhielt der Züchter PIERRE CARBONNIER 12 Männchen und fünf Weibchen und hatte bereits im Folgejahr reichhaltige Nachzucht. Nach nur zwei Jahren verfügte CARBONNIER über 600 Zuchtpaare. Davon importierte die Berliner Firma Gebrüder SASSE 1876 die ersten Fische nach Deutschland. Noch 1876 bezahlte DÜRIGEN für ein junges Paar 30 Mark, später sank der Preis schnell. Schon 1891 berichte MATTE (1892) über ein Zuchtergebnis

von etwa 2600 Stück. Die Zeichnung von A. SCHLAWJINSKI ist dem Buch von STANSCH (1914) entnommen.

**1869: *Osphronemus goramy* LACEPÉDE, 1801, Osphronemidae**

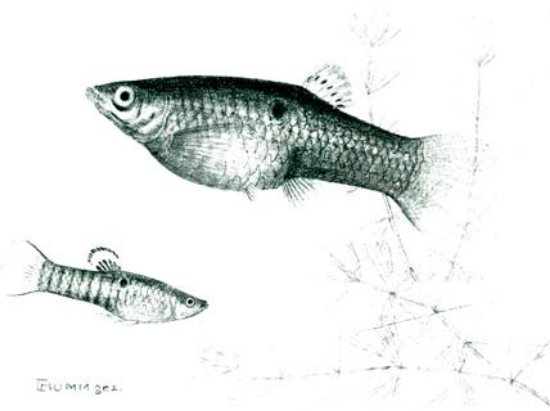


Eigentlich verdiente der damals als *Osphomenus olfax* bezeichnete Fisch den Ruf, als erster fremdländischer Süßwasserfisch nach Europa importiert zu sein. FRANÇOIS PÉRON brachte nämlich zwischen 1800 und 1804 etwa 100 Guramis nach Frankreich, allerdings starben alle Fische noch vor der Ankunft. Das gleiche Missgeschick erfuhren spätere Sendungen und erst RUSS DE LAVISON gelang es, von 12 aus Indien stammenden Tieren am 2. August 1869 fünf Stück lebend nach Paris zu bringen. Aber auch diese starben ohne Nachzucht zu bringen. Aus einer weiteren Sendung konnte dann P.

CARBONNIER durch den Schiffsarzt Dr. DANION 17 lebende Fische und 1874 sogar eine Sendung von 111 Tieren im Empfang nehmen. Diese brachten 1876 eine erste Nachzucht von über 500 Stück. Aus

dieser Nachzucht importierten die Gebrüder SASSE, Berlin, die ersten Guramis nach Deutschland; der Preis für ein Paar betrug 100-120 Mark. PAUL MATTE erwarb 1880 ebenfalls einige Paare aus Paris und konnte dann im Sommer 1881 mehrere Bruten erzielen. Die Zeichnung von K. NEUNZIG wurde dem Buch von DÜRIGEN (1897) entnommen.

### 1870 (evt. schon früher): *Poecilia vivipara* Bloch & Schneider, 1801, Poeciliidae

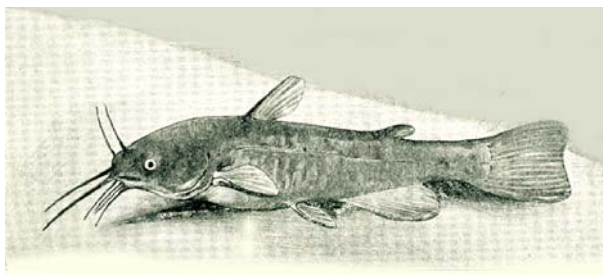


In der aquaristischen Literatur wird zumeist für die Ersteinfuhr das Jahr 1904 durch CHRISTIAN BRÜNING, Hamburg, unter der falschen Artbezeichnung *Poecilia amazona* genannt. Das ist aber nicht korrekt, zumindest in Werken, die nach 1967 erschienen sind. PEDERZANI (1967) entdeckte nämlich in einem Führer durch das Aquarium Hamburg mit dem Erscheinungsjahr 1870 auf Seite 19 folgenden Absatz:

„46 a, *Poecilia unimaculata* gehört zu den Zahnkarpfen, deren Mundrand mit Zähnen bewaffnet ist. Wir erhielten drei Exemplare von Herrn Capt. Perry, der sie von Rio de Janeiro mitbrachte Das Männchen hat verlängerte vordere

Strahlen in der Afterflosse. (Süßwasser).“ Auf eine ausführliche Übersicht über die aquaristische Geschichte von *Poecilia vivipara* wird auf HOHL (2021) verwiesen. Die hier wiedergegebene Zeichnung von J. THUMM wurde dem Handbuch von RACHOW (1928) entnommen.

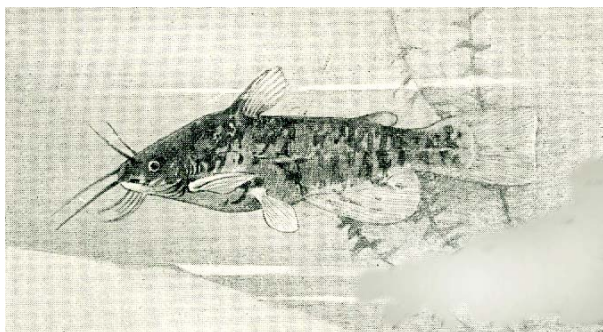
### 1871: *Ameiurus nebulosus* (LESUEUR, 1819), Ictaluridae



Der Gewöhnliche Katzenwels, in der frühen aquaristischen Literatur unter dem fehlerhaften Gattungsnamen *Amiurus* beschrieben, aus dem östlichen Nordamerika wurde zuerst 1871 nach Frankreich eingeführt, 1884 dann nach Belgien und 1885 durch MAX VON DEM BORNE nach Deutschland. Erwartungsgemäß erhielt PIERRE CARBONNIER in Paris Fische aus dem ersten Import. Später erhielt er weitere Tiere aus einer erneuten Sendung und besaß bald 20

erwachsene Welse, die er wegen Platzmangels an das Museum für Naturkunde abgab. Hier entkamen sie 1878 durch ein unbeabsichtigtes Öffnen des Beckenabflusses über die Kanalisation in die Seine und 1879 fingen Fischer dicht an den Pfeilern der Austerlitzbrücke mehrere Welse und verkauften diese in der Markthalle. Vermehrt wurde der Katzenwels zuerst von dem Fischzüchter EMILE BERTRAND. Einer damals noch bewussten Einbürgerung - heute würde man das Faunenverfälschung nennen - war damit die Tür geöffnet.

Im Sommer 1885 trafen dann 50 junge, von Prof. SPENCER F. BAIRD in Washington abgeschickte Welse bei MAX VON DEM BORNE ein, die dieser in seinen Teichen bei Berneuchen erfolgreich vermehrte. In den Jahren 1887-1890 wurden von 2225 einsömmerigen Fischen 300 in einem See ausgesetzt, die anderen zur Zucht und für die Aquarienhaltung abgegeben. Die bei



DÜRIGEN, 1897 aufgeführten zwei Unterarten *Ameiurus nebulosus catulus* und *Ameiurus nebulosus marmoratus* werden heute nicht mehr als solche anerkannt. Die nebenstehend abgebildete „Unterart“ *A. nebulosus marmorata* wurde unter dem Namen *Amiurus splendidus* durch MATTE 1890 nach Deutschland eingeführt und 1893 erfolgreich nachgezogen. Nach HARTWIG (1893) sei diese Form für das Aquarium wegen ihrer schönen Färbung geeigneter und „begehrenswerter“ als der Gemeine Zwergwels. Heute haben diese Katzen- oder Zwergwelse ihre

einstige aquaristische Bedeutung verloren. Die unterschiedlichen Namen machen es mitunter nicht einfach, in der alten aquaristischen Literatur die richtige Zuordnung zu treffen. Beide Abbildungen wurden von K. NEUNZIG angefertigt und aus DÜRIGEN (1897) entnommen.

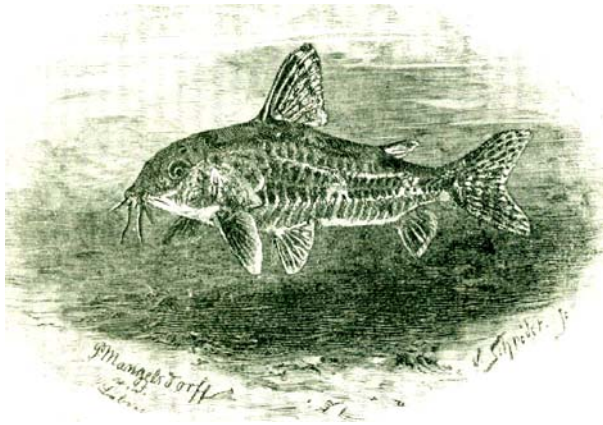
#### 1875: *Anabas testudineus* (BLOCH, 1792), Anabantidae



Der Kletterfisch, früher als *Anabas scandens* bezeichnet, wurde nach DÜRIGEN (1897) zuerst im Juni 1875 in einem Paar und im Juni 1879 mit weiteren fünf Stück für den Londoner Zoologischen Garten eingeführt. Mitte der 1880er Jahre erhielt Captain VIPAN zu Wansford in England eine größere Sendung. Aus dieser erhielt im November 1889 das „Triton“-Mitglied General VON DEPP in Odessa vier Stück und ein Exemplar holte sich am 23. Juli 1891 EMIL HOTHORN nach Berlin. Bereits acht Tage später erfolgte am 31. Juli mit 19 Kletterfischen ein

weiterer Import aus Bombay durch Herrn Dr. SCHAD in Treptow. Am 17. September 1893 erhielt der Hamburger Zoologische Garten 12 weitere Tiere durch Kapitän E. CHRISTIANSEN aus Singapore. Weitere Importe durch die Firmen UMLAUFF in Hamburg und PAUL MATTE in Lankwitz 1985 und 1986 gewährleisteten, dass in Deutschland ein guter Bestand von Importtieren und auch bereits gezüchteten Kletterfischen vorhanden waren. Eine erste Zufallszucht mit einem Jungtier erfolgte 1892 im Berliner Aquarium und 1896 konnte PAUL MATTE diese Art bereits reichlich vermehren. Auch wenn die Kletterfische in ihrer Heimat angeblich bis zu 30 cm lang werden sollen, bleiben sie im Aquarium wohl kleiner. Das größte Exemplar in der Aquaristik hatte General VON DEPP in einer Größe von 16,5 cm aus England mitgebracht (HARTWIG, 1891). Die hier wiedergegebene Zeichnung von K. NEUNZIG stammt aus einer Tafelbeilage zu den Blättern 5 (21) 1894.

#### 1876: *Corydoras paleatus* (JENYNS, 1842), Callichthyidae

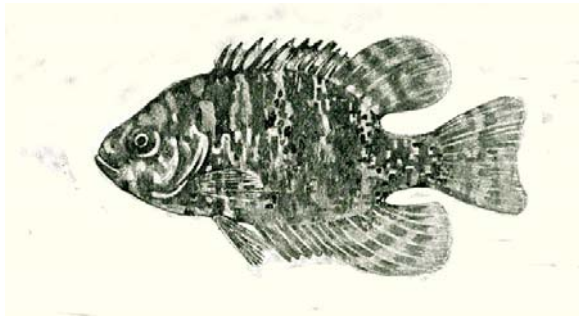


Der zu Recht noch heute in der Aquaristik beliebte Standardfisch wurde zuerst unter dem Namen *Callichthys fasciatus* durch PIERRE CARBONNIER im Jahre 1876 aus dem La Plata-Gebiet eingeführt werden. Er erhielt 16 Tiere, die der Dampfschiff-Kommandant ROUSSEAU mitgebracht hatte. Carbonnier (1893) berichtete selbst über die verblüffende Widerstandsfähigkeit der Tiere, von denen sieben über sechs Stunden lang in einem Gefäß ohne Wasser überlebten. 1878 und 1880 konnte CARBONNIER diese Art nicht nur erfolgreich nachzuchten, sondern auch das Ablaichverhalten detailliert beobachten und beschreiben. Obwohl das nicht nur in der französischen Literatur, sondern auch in

deutscher Sprache in den Blättern erfolgte (CARBONNIER, 1893), wurden diese Ergebnisse jahrzehntelang ignoriert bzw. durch Fehlbeobachtungen bis in die jüngste Zeit unterschiedlich interpretiert, vergl. HOHL (2016). Als *Callichthys punctatus* führte PAUL NITSCHKE, der 1. Vereinsvorsitzende des „Triton“ Berlin, den Panzerwels im Mai 1893 und dann noch einmal 1895 ein. Seine Widerstandsfähigkeit und relativ leichte Züchtbarkeit sorgten schnell für seine Verbreitung in den Liebhaberaquarien. Die wiedergegebene Zeichnung von PAUL MANGELSDORFF ist der Zeitschrift „Natur und Haus“, Jahrgang 1895/96, entnommen.



**1877: *Ambloplites rupestris* (RAFINESQUE, 1817), Centrarchidae**



Die Ersteinfuhr des Gewöhnlichen Steinbarsches erfolgte Ende 1877 durch M. BEGG aus Kanada nach Paris. Allerdings starben die Fische bei CARBONNIER in den beiden Folgejahren ohne Nachzucht zu erbringen. Die erste und erfolgreiche Einfuhr nach Deutschland gelang am 12. März 1887 MAX VON DEM BORNE aus Virginia. Von den 20 Jungfischen der Sendung gingen acht nach und nach ein, die restlichen 12 waren aber 1889 vermehrungsfähig und brachten in den Teichen des Züchters zahlreiche Nachkommenschaft.

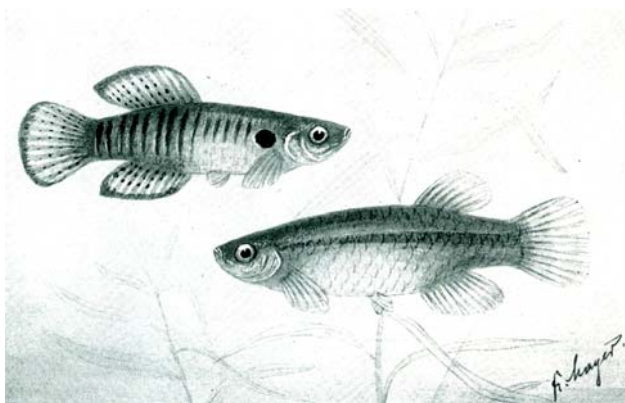
**1877: *Lepomis gibbosus* (LINNAEUS, 1758), Centrarchidae**



Der von DÜRIGEN (1897) als Gemeiner oder Kürbiskern-Sonnenfisch unter dem Namen *Eupomotis aureus* (andere Autoren verwendeten auch noch andere Namen) bezeichnete Sonnenbarsch wurde ebenfalls 1877 durch M. BEGG aus Kanada eingeführt. Seine Erstzucht gelang P. CARBONNIER in einem Bassin von 10 Meter Durchmesser. Eine nächste Zucht erfolgte durch EMIL BERTRAND in einem Teich bei Versailles, der 1887 über 500 und 1888 viele Tausende Jungfische erzielen konnte. Von diesen Nachzuchten importierte MAX VON DEM BORNE unter der Bezeichnung „Silberbarsch“ die

ersten Tiere nach Deutschland, ehe ein erneuter und direkter Import im November 1891 direkt aus New York erfolgte. Die deutsche Erstnachzucht gelang 1891 PAUL MATTE. Das schöne Farbbild ist ebenfalls K. NEUNZIG zu verdanken und stammt aus dem Werk von DÜRIGEN (1897).

**1878: *Valencia hispanica* (VALENCIENNES, 1846), Valenciidae**

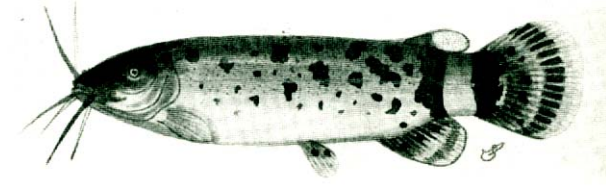


Unter der Bezeichnung Spanischer Kärpfling, *Cyprinodon hispanicus*, veranlasste PIERE CARBONNIER im September 1878 den Import von acht Fischen durch M. VERTRILLON. Diese stammten aus einer Süßwasserlache im Norden von Barcelona, die mitunter vom Meer überflutet wurde. Drei der Tiere starben, unter den Überlebenden befand sich ein Weibchen. Davon konnte CARBONNIER im Sommer 1879 14 Junge züchten, die sich im kommenden Jahr weiter fortpflanzten und sich so der Bestand Ende 1880 auf etwa 50 Tiere erhöhte. Aus dieser Zucht erhielt ERNST ZELLER, Winnenthal, 1881 zwei Paare, die damit die

erste und für längere Zeit auch die einzige Einfuhr dieser Art nach Deutschland bedeutete. ZELLER (1891) konnte diese Fische über drei Generationen erhalten, wobei die F3-Generation von 60 Jungtieren durch eine längere Abwesenheit des Züchters leider komplett einging. Ein nächster Import nach Deutschland - von ARNOLD & AHL (1936) fälschlicherweise als Erstimport bezeichnet - fand erst 1923 wieder statt.

Darüber hinaus interessant ist, dass STANSCH (1914) diese Art in seinem Buch überhaupt nicht aufführt und sie auch im Hauptkatalog der Vereinigten Zierfischzüchtereien Rahnsdorfer Mühle nicht enthalten ist. Erst RACHOW (1928) behandelt die Art wieder in seinem Buch, nennt aber keine Einfuhrdaten. Die beigegefügte Zeichnung stammt von FRITZ MAYER, Hamburg, und ist aus dem berühmten Werk von HOLLY-MEINKEN-RACHOW (1934-1967) entnommen

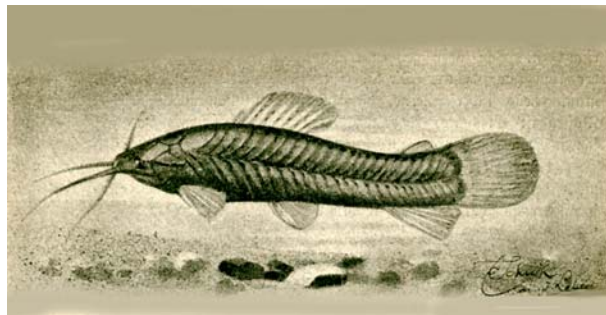
**1880: *Malapterus electricus* (Gmelin, 1789), Malapteruridae**



Der aus dem tropischen Afrika stammende und bis 100 cm lang werdende Elektrische oder Zitterwels wurde 1880 vom Berliner Aquarium eingeführt. Für die Aquaristik erfolgte 1904 durch W. SCHWARZE, Hamburg, ein nächster Import. Da die Art ein bissiger Raubfisch ist und Einzelhaltung empfohlen wird, ist er zwar ein interessantes Schautier, aber aquaristisch nur von untergeordnetem Interesse. Die abgebildete Zeichnung von JOHANN PAUL ARNOLD ist dem

Standardwerk von ARNOLD & AHL (1936) entnommen.

**1882: *Callichthys callichthys* (LINNAEUS, 1758), Callichthyidae**



Die Angaben zur Ersteinfuhr der von DÜRIGEN (1897) als „Strand-Panzerwels“ bezeichneten Art sind nicht ganz eindeutig. Er soll in den 1880er Jahren mehrfach aus British Guayana und Trinidad nach England importiert worden sein. Die einzige zeitlich belastbare Angabe besteht in der Mitteilung, dass diese Art als *Callichthys litoralis* 1882 im Aquarium des Londoner Zoos ausgestellt wurde. Die Angaben des englischen Züchters Capt. VIPAN über die Fortpflanzung mittels Schaumnestbau bestätigen aber, dass es

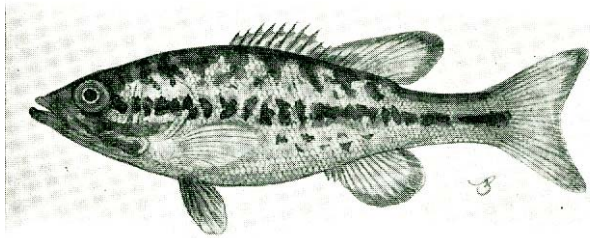
sich um diese oder eine sehr ähnliche Art gehandelt haben muss. Das ist insofern wichtig, als das damals auch die ersten *Corydoras*-Arten als *Callichthys* bezeichnet wurden und für diese bekanntlich durch CARBONNIER ein völlig anderes Fortpflanzungsverhalten dokumentiert ist. Nach Deutschland wurde diese Art nach HOLLY, MEINKEN & RACHOW (1934-67) erst 1897 durch PAUL MATTE eingeführt. Die Zeichnung von E. SCHUH aus den Blättern von 1899, S. 141, scheint dieses Datum indirekt zu bestätigen.

**1883: *Micropterus dolomieu* LACEPÈDE, 1802, Centrarchidae**



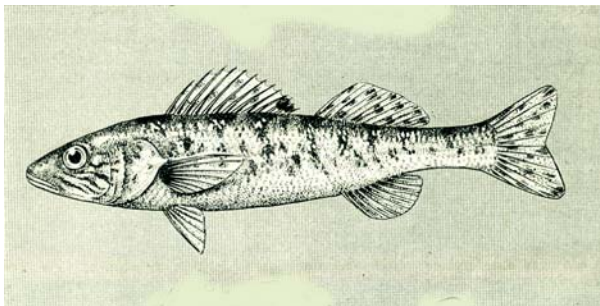
Ein erster Import des in den USA heimischen Schwarzbarsches erfolgte im Februar 1883 in einer Anzahl von sieben Tieren durch MAX VON DEM BORNE. Drei überlebende Exemplare laichten bei ihm 1884 das erste Mal und zwischen 1884 und 1890 erzielte der Züchter 40789 einsömmrige Fische. Die Art kann bis 50 cm lang werden, konnte den damaligen technischen Voraussetzungen geschuldet nur als ganz junges Exemplar in Aquarien gehalten werden und erlangte dementsprechend keine dauerhafte aquaristische Bedeutung. Die abgebildete Zeichnung von K. NEUNZIG stammt wiederum aus dem Buch von DÜRIGEN (1897).

**1883: *Micropterus salmoides* (LACEPEDE, 1802), Centrarchidae**



Ebenfalls 1883 führte MAX VON DEM BORNE mit dem Forellenbarsch eine zweite, verwandte Art ein. Der Name *Aplites salmoides* ist ein Synonym. Auch der Forellenbarsch konnte von ihm 1885 in Teichen zur Nachzucht gebracht werden. Da auch diese Art sehr groß werden kann (Länge bis 45 cm und Gewicht bis 25 Pfund) blieb dieser Import rein aquaristisch ebenso bedeutungslos. Die Zeichnung von J. P. ARNOLD wurde aus dem ARNOLD-AHL (1936) entnommen.

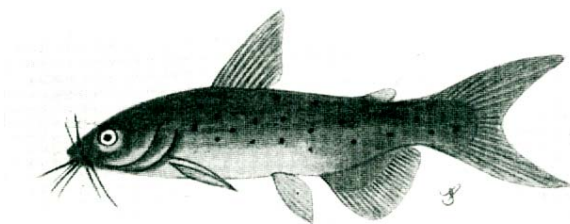
**1885: *Sander vitreus* (MITCHILL, 1818), Percidae**



Der Amerikanische Hechtbarsch wurde im Mai 1885 in mehreren Exemplaren verschiedener Größe durch PAUL MATTE eingeführt. Die Art wurde zuerst der Gattung *Lucioperca*, später der Gattung *Stizostedion* zugeordnet und aktuell in die Gattung *Sander* gestellt. Da die Art unserem europäischen Zander sehr ähnlich ist, war das Interesse an der bis 80 cm groß werdenden Art als Aquarienpflanzling gering. Auch diese Art ist wieder einmal ein Beispiel, wie unzureichend manche Fachbuchautoren recherchieren.

ARNOLD (um 1950) nennt das Jahr 1938 für den Erstimport und STERBA (1959) übernahm dann diese falsche Angabe. Die Zeichnung von C. SCHÖNFELD wurde aus STERBA (1959) entnommen.

**1888: *Ictalurus punctatus* (RAFINESQUE, 1819), Ictaluridae**



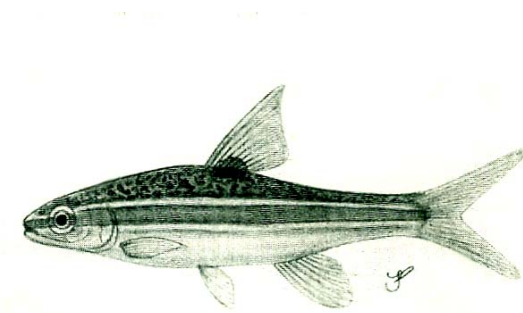
Der Getüpfelte Gabelwels wurde, allerdings unter dem vordergründigen Aspekt eines geschätzten und bis zu 70 cm groß werdenden Speisefisches, durch MAX VON DEM BORNE im Dezember 1888 aus Ohio eingeführt. 1890 waren die Fische zwar fortpflanzungsfähig, laichten aber nicht. Noch ARNOLD & AHL (1936) geben an, dass über die Fortpflanzung der Art nichts bekannt sei. Aquaristisch war der Import dieses Fisches zumindest bedeutungslos. Die nebenstehende Zeichnung von J. P. ARNOLD ist dem Werk von ARNOLD & AHL (1936) entnommen.

**1889: *Australoheros oblungus* (CASTELNAU, 1855), Cichlidae**

Im Gegensatz zu der weit verbreiteten und sich seit über 100 Jahren hartnäckig haltenden Auffassung war der erst 1894 eingeführte Chanchito (*Australoheros facetus*) nicht der erste Buntbarsch der Aquaristik. Vielmehr importierte der Pariser Händler JEUNET bereits im Jahre 1889 20 Buntbarsche aus Brasilien, von denen aber nur acht Tiere die Seereise überlebten. Ein aus diesen herausgebildetes Paar wurde unter dem Namen *Heros autochthon* für 200 Franken an A. MERTSCHINSKI in Moskau verkauft und von A KLIMENKOW gepflegt. Obwohl die Fische laichten und auch ihre Larven pflegten, gelang deren Aufzucht leider nicht. Umso interessanter ist deshalb der Artikel von SOLOTNITZKY (1898), der eine von unseren bekannten *Australoheros*-Arten abweichende Brutpflege beschreibt und gleichzeitig betont, dass diese Fische nicht mit dem erst fünf Jahre später importierten Chanchito identisch sind. Leider habe ich in der mir verfügbaren Literatur keine Abbildung der damals als *Heros autochthon* gepflegten Fische gefunden, die ich hier wiedergeben könnte.

Offensichtlich ist der Artikel von SOLOTNITZKY lange übersehen wurden und die mit Sicherheit unzutreffende Synonymisierung von *Heros autochthon* mit *Heros (Australoheros) facetus* hat ein Übriges dazu beigetragen, diesen Import einer ersten Cichlidenart zu vergessen. Erst in jüngerer Zeit gerieten die Arten der heutigen Gattung *Australoheros* wieder in das Blickfeld der Ichthyologen und ŘÍČAN et al. (2016) sahen *Australoheros autochthon* als valide Art an. Demgegenüber kamen OTTONI & BRAGANÇA (2021) zu der Auffassung, dass es sich bei *H. autochthon* um ein „Nomen dubium“ handle und dieser Fisch zu *Australoheros oblungus* zu stellen sei. Da aber alle Bearbeiter das abweichende Brutpflegeverhalten nicht berücksichtigten bzw. es ihnen sogar unbekannt war, ist damit noch nicht das letzte Wort gesprochen. Deshalb entspricht der in der Überschrift gewählte Name zwar dem aktuellen Stand des CAS-Kataloges, muss aber nicht zwingend zutreffen. Für eine ausführliche Übersicht der Problematik vergl. HOHL (2021).

**1890: *Rhinichthys obtusus* AGASSIZ, 1854, Leuciscidae**



Unter der amerikanischen Bezeichnung Minnows verbergen sich einige Weißfischgattungen, von denen ebenfalls einige Arten zu den frühen Importen für die Aquaristik zählen, ohne damals jedoch größere Verbreitung zu finden. Für die amerikanische Braunnase, *R. obtusus*, werden widersprüchliche Daten für die Ersteinfuhr durch PAUL NITSCHKE und PAUL MATTE genannt. ARNOLD (um 1950) nennt das Importjahr 1890, andere Quellen jedoch erst 1896. Eine Zeichnung von K. NEUNZIG trägt aber die Jahreszahl 1895, was für das erstgenannte Importjahr durch ARNOLD spricht. Die nebenstehende Zeichnung von J. P.

ARNOLD ist aus dem Werk von ARNOLD & AHL (1936) entnommen.

Fortsetzung folgt